

## Concurso de tradução para jovens

Estão abertas as inscrições para a 5ª edição do concurso da União Europeia "Jovens Tradutores" (jovens tradutores) destinado aos alunos das escolas secundárias nascidos em 1994. As inscrições podem ser feitas até ao dia 20 de Outubro através do formulário de candidatura, disponível em todas as línguas, em <http://ec.europa.eu/translators>

«O concurso promove a aprendizagem de línguas nas escolas e a tradução como carreira», afirmou Androulla Vassiliou, Comissária para a Educação, a Cultura, o Multilinguismo e a Juventude, sublinhando que "o conhecimento de línguas pode contribuir para abrir a mente a diferentes culturas e aumentar as perspectivas profissionais».

As provas destinadas ao concurso decorrem em simultâneo, dia 24 de Novembro, em todas as escolas seleccionadas. Podem participar mais de 750 escolas. Os alunos traduzem um texto de uma página com base na sua escolha de uma das 506 combinações linguísticas possíveis entre as 23 línguas oficiais da UE. Este ano o tema dos textos a traduzir será o voluntariado, para assinalar o Ano Europeu do Voluntariado.

As escolas podem inscrever até cinco alunos, que podem ser de qualquer nacionalidade desde que estejam matriculados numa escola situada num Estado-Membro da UE. No ano passado concorreram 2800 alunos.

Os tradutores da Comissão Europeia avaliam as traduções e seleccionam um vencedor por país. Em Março de 2012 todos os vencedores serão convidados para uma cerimónia de entrega de prémios em Bruxelas.

## Prémio europeu para cidades acessíveis

Estão abertas até ao próximo dia 20 Setembro as candidaturas para a segunda edição do "Prémio Access City 2012", o primeiro Prémio Europeu para Cidades Acessíveis. O prémio, atribuído pela Direcção Geral da Justiça da Comissão Europeia, visa divulgar e premiar as cidades que adoptam medidas exemplares para melhorar a sua acessibilidade para as pessoas portadoras de deficiência.

Podem candidatar-se as autarquias de todos os 27 Estados-Membros da União Europeia, desde que tenham uma população de, pelo menos, 50.000 habitantes. As medidas que apresentarem a concurso terão de ter sido implementadas nos últimos cinco anos e serão avaliadas pela sua integração em quatro áreas-chave: ambiente construído e espaços públicos; transportes e infra-estruturas relacionadas; informação e comunicação, incluindo as novas tecnologias (TIC); instalações e serviços públicos.

As candidaturas podem ser apresentadas em inglês, francês ou alemão, utilizando os formulários de candidatura disponíveis em [www.accesscityaward.eu](http://www.accesscityaward.eu). O processo de selecção terá lugar em duas fases, com uma pré-selecção a nível nacional seguida de uma selecção final a nível europeu. Na fase do concurso europeu, o júri seleccionará quatro finalistas para estarem presentes na cerimónia de entrega do prémio, em Bruxelas que irá decorrer na Conferência do Dia Europeu das Pessoas com Deficiência, de 1 a 2 de Dezembro de 2011.

## Energia: Falar a uma só voz para melhor defender os interesses da UE no estrangeiro

Nos mercados mundiais da energia, altamente voláteis hoje em dia, é essencial, para garantir a segurança do aprovisionamento energético da UE, uma coordenação adequada dentro de portas e a assunção de uma posição forte e assertiva no estrangeiro. A Comissão adoptou hoje uma Comunicação relativa à segurança do aprovisionamento energético e à cooperação internacional, que estabelece pela primeira vez uma estratégia global para as relações externas da UE no domínio energético.